

4 Глава 1: Введение

- 4 Инструкция по безопасности
- 7 Рекомендации
- 7 Специальные возможности
- 7 Подготовка прессовой соковыжималки к работе
- 8 Комплектация
- 9 Элементы конструкции соковыжималки

10 Глава 2: Эксплуатация

- 10 Сборка прибора для получения сока
- 12 Последовательность действий при приготовлении
- 14 Чистка и уход
- 16 Сборка прибора для получения пюре
- 17 Памятка пользователя

19 Глава 3: Возможные проблемы и способы их решения

21 Глава 4: Прочее

- 21 Технические характеристики
- 22 Сервисное обслуживание

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Символ опасности**

Напоминание пользователю о высоком напряжении.

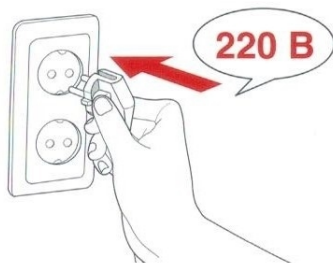
**Символ предупреждения**

Напоминание пользователю о необходимости проведения всех действий в соответствии с инструкцией.

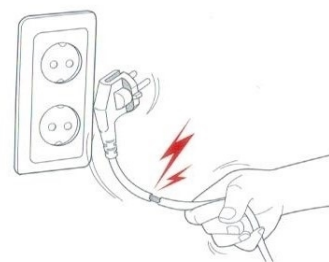
При использовании электрических приборов следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- Используйте прибор согласно данному руководству по эксплуатации.
- Устанавливайте прибор на устойчивую поверхность.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект устройства.
- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности. Если по каким-то причинам вода попала внутрь устройства, обратитесь в уполномоченный сервисный центр
- Для электропитания прибора используйте электросеть с надлежащими характеристиками.

- Не используйте прибор в помещениях, где в воздухе могут содержаться пары легко воспламеняющихся веществ.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство – это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные для ремонта изделий
- При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте его перед началом эксплуатации и подождите 1-2 часа, не включая.
- В целях предотвращения поражения электрическим током не допускайте погружения проводов или всего изделия в воду.



- Для подключения устройства к сети электропитания используйте только розетки, оснащенные контактом заземления.
- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы.
- Шнур питания специально сделан относительно коротким во избежание риска получения травмы.
- Не допускайте свисания шнура через острый край стола или его касания нагретых поверхностей.
- Не подключайте данный прибор к сети, перегруженной другими электроприборами: это может привести к тому, что прибор не будет функционировать должным образом.
- Не устанавливайте изделие вблизи газовых и электрических плит, а также духовок.
- Прежде чем включить прибор, убедитесь в том, что чаша правильно установлена и зафиксирована на корпусе прибора.
- По окончании использования не забывайте отключать изделие от сети.
- При отключении изделия от сети держитесь только за вилку, не тяните за провод – это может привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.



- Не используйте прибор при поврежденном шнуре питания, а также в случаях, если нарушена нормальная работа изделия, если оно падало или было повреждено каким-либо другим образом.
- Не используйте изделие вне помещений.
- Берегите устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Обязательно отключайте устройство от сети перед началом мойки или протирки влажной тканью.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или нехваткой опыта и знаний. Они могут пользоваться прибором только под наблюдением человека, ответственного за их безопасность, или после инструктажа по безопасному использованию прибора. Не позволяйте детям играть с изделием.
- Используйте изделие по прямому назначению.
- Настоящее изделие предназначено только для использования в быту.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом из уполномоченного сервисного центра во избежание опасности.
- Не используйте данный прибор с неисправными деталями.
- Не используйте при чистке прибора абразивные материалы и органические чистящие средства (спирт, бензин и т.д.).

- Для чистки корпуса прибора допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.
- Убедитесь в том, что переключатель находится в положении **OFF** после каждого использования прибора. Прежде чем разбирать прибор, также убедитесь в том, что мотор полностью остановился.
 - Не помещайте пальцы или любые другие посторонние предметы в воронку во время работы прибора. В том случае, если в воронке образовался засор, воспользуйтесь толкателем или другим продуктом, чтобы протолкнуть пробку. В том случае, если это не помогло, отключите прибор и разберите его, чтобы удалить остатки продуктов.
 - Переносить устройство следует только держа за его основание.
 - Не используйте данный прибор без емкости для жмыха.
 - Ни при каких обстоятельствах не помещайте посторонние предметы в отверстие для выхода жмыха, так как это может привести к поломке прибора.
 - В случае, если в ходе работы прибора, винт резко перестает вращаться, остановите прибор, воспользуйтесь функцией **REV** в течение 3-5 секунд.
 - Во избежание перегрева мотора не используйте данный прибор свыше 30 минут без пауз. Каждые 30 минут делайте 5-минутные паузы и давайте прибору остыть.
 - Вес данного прибора составляет приблизительно 6,45 кг. Будьте внимательны и осто-

рожны при перемещении данного прибора во избежание травмы или поломки прибора.

- Во избежание возникновения неисправностей данный прибор нельзя мыть горячей водой с температурой выше 80°C, т.к. его отдельные элементы выполнены из силикона.
- В случае повреждения сетки-фильтра прекратите использование устройства и обратитесь в уполномоченный сервисный центр

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация данного прибора ни в коем случае не подразумевает применение к нему физической силы, так как это может привести к поломке изделия по вине пользователя.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Приготовление сока с помощью холодного отжима.
- Приготовление пюре.
- Приготовление детского питания.

Разные чаши позволяют готовить сок с большим или меньшим содержанием мякоти или пюре в зависимости от Ваших пожеланий и используемых продуктов. Чаша для сока используется для получения сока, в том числе и из цитрусовых. Чаша для пюре используется для получения пюре из овощей, фруктов или ягод; для изготовления детского пюре, соусов, перемалывания специй или для получения сока с большим содержанием мякоти.

ПОДГОТОВКА ПРЕССОВОЙ СОКОВЫЖИМАЛКИ К РАБОТЕ

Перед использованием прессовой соковыжималки в первый раз, пожалуйста, тщательно промойте прибор, как это описано в инструкции. Прессовая соковыжималка готова к использованию.

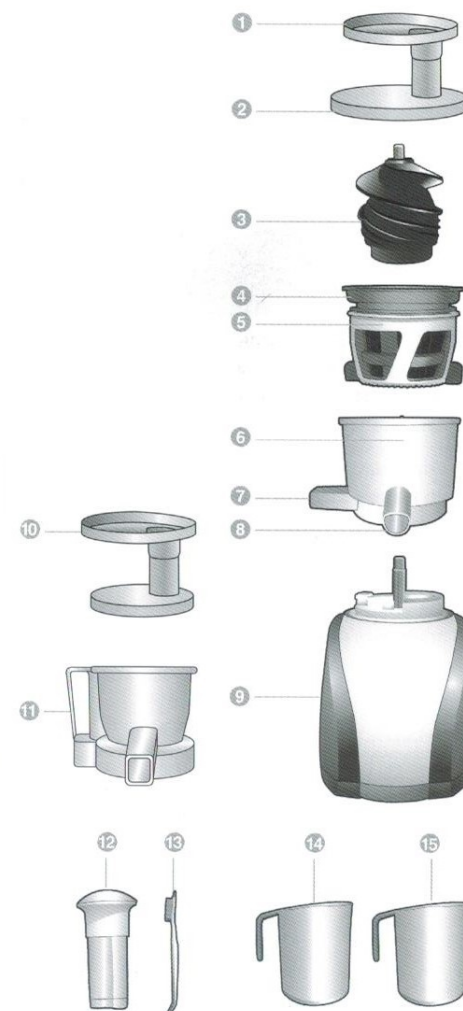
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Крышка чаши для сока	1 шт.
Крышка чаши для пюре	1 шт.
Нажимной винт	1 шт.
Трехуровневая сетка-фильтр	1 шт.
Вращающаяся щетка	1 шт.
Чаша для сока	1 шт.
Чаша для пюре	1 шт.
Моторный блок	1 шт.
Толкатель	1 шт.
Щетка для очистки	1 шт.
Емкость для сока	1 шт.
Емкость для жмыха	1 шт.
Книга рецептов	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.

ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ СОКОВЫЖИМАЛКИ

- ❶ Загрузочный желоб
- ❷ Крышка чаши для сока
- ❸ Нажимной винт
- ❹ Трехуровневая сетка-фильтр
- ❺ Вращающаяся щетка
- ❻ Чаша для сока
- ❼ Отверстие для выхода жмыха
- ❽ Отверстие для выхода сока
- ❾ Моторный блок
- ❿ Крышка чаши для пюре
- ⓫ Чаша для пюре
- ⓫ Толкатель
- ⓫ Щетка для очистки
- ⓫ Емкость для сока
- ⓫ Емкость для жмыха

ПРИМЕЧАНИЕ! В том случае, если чаша неправильно установлена на моторный блок, срабатывает защитный механизм и прибор не включается. Чтобы включить прибор, установите и правильно зафиксируйте чашу на корпусе, как показано на рисунке.



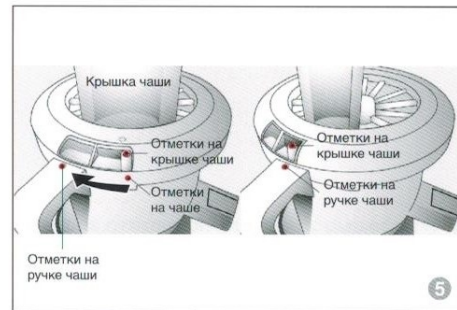
СБОРКА ПРИБОРА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СОКА



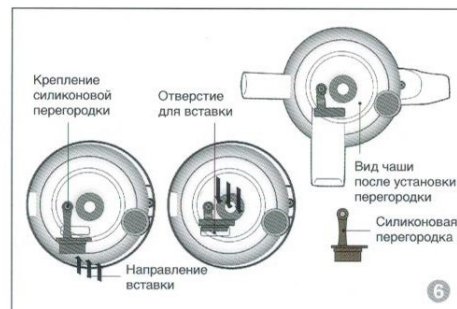
1. Установите чашу для сока на моторный блок так, чтобы ручка чаши располагалась на 11 часов. Медленно поворачивайте чашу по часовой стрелке до упора (**Рис. 1**).
2. Установите трехуровневую сетку-фильтр во вращающуюся щетку, прежде чем установить ее в чашу для сока. Установите трехуровневую сетку-фильтр со вращающейся щеткой так, чтобы отметка на сетке-фильтре совпала с отметкой на чаше, как показано на **Рис. 2**.



3. Вставьте нажимной винт в центр трехуровневой сетке-фильтра так, как это показано на **Рис. 3**.
4. Установка крышки. Поставьте крышку чаши для сока на чашу так, чтобы отметка на чаше совпала с отметкой на крышке. Затем плавно поверните крышку чаши по часовой стрелке, чтобы отметка на крышке совпала с отметкой на ручке, как это показано на **Рис. 4**, **Рис. 5**.
5. Чтобы установить силиконовую перегородку для отверстия для выхода жмыха,



родку для отверстия для выхода жмыха, разместите перегородку, как это показано на **Рис. 6**, а затем установите свободный конец перегородки в отверстие, расположенное у основания отверстия, из которого происходит выход жмыха.



6. Подключите прибор к электросети. Разместите емкости для сока и жмыха вокруг моторного блока под выходами для сока и жмыха, как это показано на **Рис. 7**.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ

1. Соберите прибор, как это указано в предыдущем разделе, проверьте, правильно ли он собран.

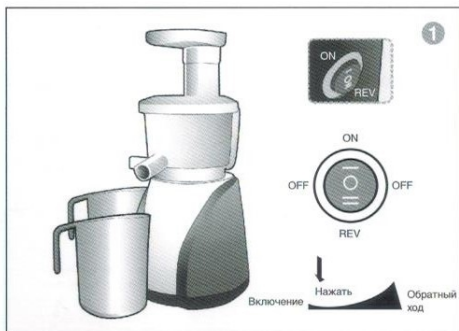
ВНИМАНИЕ! Прибор не будет работать, если чаша установлена неправильно. Подключите прибор к сети электропитания.

2. Включите прибор, нажав на клавишу на задней части прибора (Рис. 1). Переключатель имеет три положения:

ON – Включение;

OFF – Выключение, остановка мотора;

REV – Обратный ход.

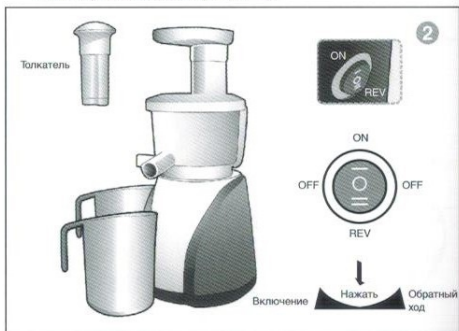


ВНИМАНИЕ! Во избежание удара током или короткого замыкания не прикасайтесь к работающему прибору мокрыми руками.

ПРИМЕЧАНИЕ! Если продукты хранились в холодильнике, поместите их в чистую питьевую воду не меньше чем на 10 минут.

3. С помощью толкателя поместите заранее помытые и при необходимости почищенные ингредиенты в загрузочный желоб. Из фруктов с крупной косточкой, таких как слива, абрикос или персик, удалите косточку, прежде чем поместить их в прибор.

4. После окончания приготовления сока выключите прибор и отключите его от сети электропитания (Рис. 2).



ПРИМЕЧАНИЕ! Количество сока напрямую зависит от свежести и сочности продуктов. Чем свежее овощи или фрукты, тем больше сока получится.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева мотора не используйте данный прибор свыше 30 минут без пауз. Каждые 30 минут делайте 5-минутные паузы и давайте прибору остыть.

ВНИМАНИЕ! Не используйте ложки или другие посторонние предметы для того, чтобы извлечь жмых из отверстия для выхода жмыха, так как это может привести к поломке прибора.

ВНИМАНИЕ! Для проталкивания продуктов в загрузочный желоб используйте только толкатель, входящий в комплектацию к прибору. Категорически запрещается проталкивать продукты руками, так как это может привести к травме.

ВНИМАНИЕ! Свежевыжатые соки не предназначены для хранения, их следует употребить сразу после приготовления.

ВНИМАНИЕ! Предварительно удаляйте крупные косточки из таких продуктов, как сливы, абрикосы, персики, так как они могут повредить детали прибора и стать причиной возникновения неисправности.

В случае остановки нажимного пресса во время работы прибора:

Если в ходе работы прибора нажимной винт резко перестает крутиться, в первую очередь следует выключить прибор, поместив клавишу переключения в нейтральное положение. Затем переключить клавишу в нижнее положение **REV** для того, чтобы удалить ингредиенты, блокирующие нажимной винт. Затем снова включите прибор.

В том случае, если это не помогло, отключите прибор от электросети, разберите и прочистите, как это указано на странице.



ЧИСТКА И УХОД

ПРИМЕЧАНИЕ! Для более легкой очистки прибора можно предварительно ополоснуть детали прибора, влив 1 стакан воды в принимающее жерло во время работы прибора.

1. Выключите прибор, прежде чем отключить его от сети электропитания.
2. В первую очередь отсоедините крышку чаши от чаши, повернув крышку против часовой стрелки, затем отсоедините чашу от моторного блока, как это показано на Рис. 1.



ПРИМЕЧАНИЕ! Чашу можно отсоединить от моторного блока только после того, как с нее будет снята крышка чаши.

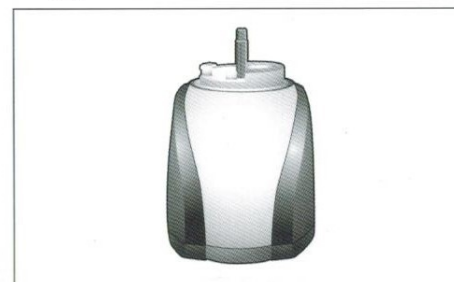
3. Разборка прибора проходит в обратном порядке от сборки (Рис. 2):
 - 1) Отсоедините чашу, вращая ее против часовой стрелки;
 - 2) Отсоедините нажимной винт;
 - 3) Снимите трехуровневую сетку-фильтр;
 - 4) Отсоедините вращающуюся щетку;
 - 5) Снимите чашу для сока.



4. Промойте части прибора под проточной водой, используя щетку для чистки для удаления загрязнений (Рис. 3).



5. Не помещайте моторный блок в воду. Для удаления загрязнений используйте мягкую сухую ткань.



ВНИМАНИЕ! При чистке деталей прибора не используйте металлические щетки, абразивные чистящие средства или острые металлические предметы, так как это может повредить детали прибора.

ВНИМАНИЕ! Обратите внимание на то, что загрязнения лучше удалять сразу после использования прибора, так как после засыхания сока и жмыха их будет намного сложнее удалять с деталей прибора и это может привести к неисправностям в работе прибора.

6. После чистки тщательно высушите детали прибора и храните в сухом и чистом месте.

ВНИМАНИЕ! Детали прибора ни в коем случае нельзя мыть в посудомоечной машине или сушить в автоматической сушке для посуды, так как это может привести к деформации деталей прибора и вызвать поломку.

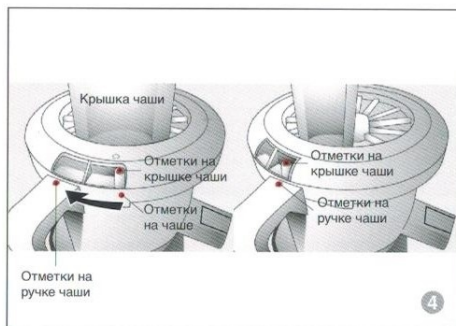
СБОРКА ПРИБОРА
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЮРЕ

1. Установите чашу для пюре на моторный блок так, чтобы ручка чаши располагалась на 11 часов. Медленно поворачивайте чашу по часовой стрелке до упора (**Рис. 1**).



2. Вставьте нажимной винт в центр чаши так, как это показано на **Рис. 2**.
3. Установка крышки. Поставьте крышку чаши для сока на чашу таким образом, чтобы отметка на чаше совпала с отметкой на крышке. Затем плавно поверните

крышку чаши по часовой стрелке, чтобы отметка на крышке совпала с отметкой на ручке, как это показано на **Рис. 3** и **Рис. 4**.



Используйте чашу для пюре для измельчения следующих продуктов: **чеснок, имбирь, острый перец чили, специи, соусы, детское питание.**

ПАМЯТКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. Чтобы собрать-разобрать прибор:

ПОРЯДОК СБОРКИ

Для сока: установите чашу для сока на моторный блок так, чтобы ручка чаши располагалась на 11 часов, поверните ее по часовой стрелке до упора. Затем установите: вращающуюся щетку, трехуровневую сетку-фильтр, нажимной пресс, закройте крышкой для чаши для сока, поворачивая ее по часовой стрелке до упора.

Для пюре: установите чашу для пюре на моторный блок так, чтобы ручка чаши располагалась на 11 часов, поверните ее по часовой стрелке до упора. Затем установите нажимной пресс, закройте крышкой для чаши для пюре, поворачивая ее по часовой стрелке до упора.

ПОРЯДОК РАЗБОРКИ ПРИБОРА

В первую очередь поверните крышку чаши против часовой стрелки и снимите ее, затем выньте оставшиеся детали конструкции в обратном порядке от сборки. Промойте съемные детали прибора с помощью воды и щетки, входящей в комплект, тщательно просушите и уберите в сухое чистое место на хранение.

2. Как закладывать продукты:

При необходимости продукты следует предварительно обработать, промыть и/или удалить кожицу и/или косточку и порезать на кусочки, которые могут свободно проходить в желоб. Продукты следует подавать медленно, из-за невысокой скорости работы прибора (прижимной винт совер-

шает всего 47 оборотов в минуту при условии, что он не перегружен продуктами, а вязкие или твердые продукты порезаны на достаточно мелкие кусочки). После завершения приготовления вы можете переключить прибор в режим **REV** (Обратный ход) на 2-5 секунд, чтобы было удобнее разобрать прибор.

3. При чрезмерной загрузке прибора или если продукты слишком жесткие или вязкие, винт может остановиться. В случае, если в ходе работы прибора винт резко перестает вращаться, остановите прибор, воспользуйтесь функцией **REV** (Обратный ход) в течение 3-5 секунд. Затем снова включите прибор. Данную процедуру можно повторить несколько раз.
4. В том случае, если при открытии крышки возникли сложности, после завершения приготовления переключите прибор в режим **REV** на 2-5 секунд, чтобы остатки продуктов начали двигаться в обратном направлении и перестали блокировать крышку, затем выключите прибор и, плавно поворачивая, снимите крышку чаши.

5. Первичная подготовка продуктов:

Твердые продукты, такие, как морковь, редька, редис, дайкон и прочие корнеплоды, необходимо нарезать вдоль не больше, чем 2 см по ширине.

Вязкие и волокнистые продукты (зелень). Если стебли зелени толстые, они должны быть порезаны и отделены от листьев.

Подготовка фруктов.

Промойте и при необходимости очистите фрукты от кожуры и крупных косточек. Порежьте на кусочки, которые могут свободно проходить в отверстие загрузочного желоба.

Подготовка бобовых, орехов или зерен.

Твердые зерна или бобовые должны быть предварительно размочены в воде во избежание перегрузок двигателя или возникновения неисправности.

Проблема	Что проверить
Прибор не функционирует	- Проверьте, подключен ли провод к сети. Если прибор не подключен, подключите прибор к сети электропитания. - Проверьте правильность сборки, разберите и соберите прибор согласно инструкции. - Если неисправность не удалось устранить, обратитесь в уполномоченный сервисный центр OURSSON.
Сок не выводится полностью, жмых содержит большое количество жидкости	- Проверьте правильность сборки прибора; разберите и соберите прибор согласно инструкции. - Удостоверьтесь в свежести продуктов. - Прежде чем получать сок из продуктов, хранившихся в холодильнике, положите их на 10 минут в чистую питьевую воду.
Прибор перестал работать	- Убедитесь в том, что внутри прибора не скопилось слишком много овощей или фруктов и мотор не перегружен. - Убедитесь в том, что из фруктов были удалены крупные косточки, которые могли бы заблокировать работу прибора. - Выключите прибор и на 2-3 секунды переведите его в режим REV (Обратный ход), затем снова включите прибор.
Вибрация чаши	Допускается небольшая вибрация чаши для сока или пюре при работе прибора, это не является признаком нарушения работы прибора.

Проблема	Что проверить
Посторонние звуки при работе прибора	В зависимости от ингредиентов при работе прибора могут появляться посторонние звуки – они могут появиться в результате трения ингредиентов друг о друга.
Крышка чаши плохо открывается	После завершения приготовления вы можете переключить прибор в режим REV на 2-5 секунд, чтобы было удобнее разобрать прибор и с большей силой поворачивайте крышку чаши против часовой стрелки.

Технические характеристики	
Модель	
Потребляемая мощность, Вт	200
Параметры электропитания	~ 220 В; 50 Гц
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Температура хранения и транспортировки	от -25 °C до +35 °C
Температура эксплуатации	от +5 °C до +35 °C
Требования к влажности воздуха	15-75%
Количество оборотов/мин.	47
Тип двигателя	Индукционный
Размеры прибора, мм	540x210x280
Вес прибора, кг	6,45